

# ДІЛО

ВИХОДИТЬ ЩОДНЯ РАНО

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ:  
Львів, Ринок ч. 10, П. пов.  
Конто почт. шани. 143.322.  
Адреса для телеграм:  
„Діло“ Львів.  
Головний Редактор прий-  
має від 11—12 год. перед-  
полуднем.  
Рукописи не звертаються.

ПЕРЕДПЛАТА В КРАЮ:  
Місячно 5-00 зол.  
Чвертьрічно 15-00 „  
Піврічно 30-00 „  
Річно 60-00 „  
ЗА ГРАНИЦЮ: В Америці і Канаді,  
Франції, Італії, Бельгії 20 фр. фр.  
Італії 7-50 зол., Німеччині 7-50 зол.,  
Швейцарії 5 шв. фр., Чехословач-  
чині 30 ч. к., Румунії 150 лей, Бол-  
гарії 7-50 зол., Австрії 7-50 зол.,  
Зізна адрес і зол.

Телеф. Редакції: 29-41.  
Друкарні: 29-26.  
В СПРАВІ ОГолошень  
ЗВЕРТАТИСЯ ДО АДМІНІ-  
СТРАЦІЇ.  
ЦІНА ОДНОГО ПРИМІРНИКА  
20 сот.

## Як то було на Знесінні?

Чому українцям не признали мандату?

У Редакції „Діла“ явилася президія україн-  
ського виборчого комітету зі Знесіння (виб.  
округа VIII), яка подала нам такі дані про ви-  
слід виборів у тій окрузі: Поминувши уваж-  
ливі українські голоси, яких у деяких виборчих  
комісіях було доволі, признали в присутності  
наших мужів довіря важими українські карт-  
ки в комісіях: II. — 59, IV. — 199, V. — 286,  
VI. — 123, VII. — 116. Разом 782 важних  
українських голосів. Поважна скількість  
голосів на українську листу впала також у ко-  
місіях ч. I. і III., однак безпосередньо перед об-  
численням голосів наших мужів довіря з тих

комісій усували силою і не можна було ніяким  
чином довідатися, скільки голосів у тих комісіях  
признали українській листі. Тимчасом у цій  
виборчій окрузі Головна Виборча Комісія вида-  
ла всього 364 українських голосів і  
признала листі ч. I. яка здобула там 2.406 голо-  
сів, усі три мандати.

З поданого вище зіставлення виходить яс-  
но, що українська листа здобула на Знесінні  
певний мандат. Чому його не признали у-  
країнцям, може на це відповісти тільки Головна  
Виборча Комісія.

## Розв'язання Товариства „Сокіл“ в Ордові.

Вовідський уряд у Тернополі листом з 26.  
квітня ц. р. повідомив управу пожежо-гімнастич-  
ного т-ва „Сокіл“ в Ордові, пов. Радеків, що  
розв'язує це товариство тому, що воно, мовляв,  
переступило межі статуту. В мотивах зазначено,  
що члени управи т-ва „Сокіл“ в Ордові перево-  
дили з шкільними дітьми вправи на аеразон

вправ військових, що т-во не має досі гімнастич-  
них приладів і не підготувало членів раціональ-  
но до протипожежної акції, ані не ставалося на-  
бути прилади до рятунку при пожежах, що чле-  
ни т-ва співали у прилюдному місці „Ми гайда-  
маки“, переводили нелегальну збірку і т. д.

## Величаве Свято поляглих у Станиславові.

У Станиславові на святі поляглих на  
Зелені Свята ц. р. взяло участь у поході  
для 20.000 людей. Сам похід учасників вулиця-  
ми Станиславова на цвинтар трівав 2 і пів го-  
дини. В поході несли 223 вінки (мін. року тіль-

ки 185). Душа раділа, коли в поході йшли стар-  
ші і молодь, інтелігенція та селянство і то  
тільки з поближких сіл.

Чарівну силу має національна ідея.

## Повне банкрутство москвофільського свята.

Талергофське свято без талергофців.

Від кількох років львівські москвофіли під-  
готовляли зїзд „талергофців“ у Львові, аби  
заманifestувати свій вплив на наше село. І дій-  
сно шумно рекламований зїзд відбувся у четвер  
31. травня ц. р. і закінчився повною компромі-  
тацією для його аранжерів. Всіх учасників та-  
лергофського свята, які брали участь у поході  
кулінями Львова на Личаківський цвинтар, бу-  
ло найвище 4.000.

Зїзд почався полевою Службою Божою  
та покійних у Талергофі в 9. год. рано на площі  
високого Замку, яку відправило чотирьох  
старших священників з діаконами. Співав хор  
зі села Ляшкова, радеківського повіту, з яким  
посол в ББ о. Й. Яворський приїжджає до Льво-  
ва співати на йорданське свято, улаштоване для  
війська. Невеличку площу біля ресторану (не на  
дезиді під копцем) ледви частинно заповнили  
учасники свята. Зате аранжери свята пороз-  
ставляли поміж юрбу людей з таблицями, на  
яких повинували назви всіх міст Східної Га-  
личини і деякі з Лемківщини. Не забули теж  
додати до написів міст „святого йорчика“. Од-  
ночасно в православній церкві теж відправи-  
лося богослуження. Біля 12-ої год. учасники  
свята уформували похід і рушили вулицями  
Театинською, Курковою на Францішканську  
вулицю, де обєдналися з православними, а  
звідти через вул. Личаківську на Пекарську  
і на Личаківський цвинтар. Похід отворив дяк  
Старецький зі Знесіння, який ніс хрест.

За ним станула процесія з православної  
церкви, бо процесії з наших церков взагалі не

було. Опісля несено 82 вінки, з триколіровими  
лентами. Впорядники усталили так людей з  
вінками, щоби вони йшли якнайдовше. І дій-  
сно 82 вінки (вже разом з вінками учасників з  
православної церкви) несено в поході вулиця-  
ми через 8 хвилин. Опісля йшло 54-ох греко-  
католицьких священників; з поміж них 34 в ри-  
вах. За духовенством йшли селяни з урною  
землі з Талергофу. Похід самих учасників з  
духовенством, чотирма хорами і трьома ор-  
кестрами мандрував вулицями ледви 40 хвилин.  
Коли прийняти, що за одну хвилину перейде  
вже найбільше 20 чвірок, тоді за 40 хвилин в  
поході могло перейти найбільше 3 і пів тисяч  
учасників. Додаймо ще кількох православних  
священників і біля трста їх вірних, впорядчи-  
ків свята та людей, які несли вінки і мандрува-  
ли хідниками, тоді всіх учасників талергоф-  
ського свята не було більше 4.000.

Мабуть самі аранжери не хотіли більше  
компромітуватися і тому в поході не несли вже  
таблиць з назвами всіх галицьких міст. Перед  
кількома роками на зїзді талергофців у Львові  
бачили ми понад 100 священників і куди більше  
учасників. Не слід теж забувати, що на вчора-  
шній зїзд змобілізовано всіх москвофілів з цілої  
Галичини. Приїзжі дістали 75 проц. залізничної  
знижки. Тому багато осіб приїхало виключ-  
но через добру нагоду дешево дістатися до  
Львова. Кілька тисяч таких „ревних“ і „наї-  
левніших“ однодумців „Русского Голосу“ і пп.  
Бачинських — це справді наглядний доказ  
провалу москвофільства в українських масах.

## Редукції службовичок.

З Варшави повідомляють, що з днем 1. чер-  
вня ц. р. звільнено з посад у почтових, телегра-  
фічних і телефонічних урядах 500 службовичок.

Ці редукції викликали переполох між жінками.  
Сподіються дальших редукцій.

## Заворушення в Сан Франціско.

Страйк портових робітників у Сан Фран-  
ціско триває далі. З Лондону повідомляють, що  
вчора ввечерю дійшло до нових вуличних заво-  
рушень. Велика юрба демонстрантів улашту-  
вала вулицями. З обійняти було вобові окли-

ки проти уряду. Поліція розігнала демонстран-  
тів. Кілька десятків осіб важко ранених. Поліція  
запевняє, що заворушення викликали кому-  
ністи.

## Льосування „Діла“ визначене.

Тепер черга на  
Шановних Перед-  
платників виріня-  
ти залеглости  
і влатити перед-  
плату за місяць  
червень.

В неділю 3-го червня ц. р.  
на площі

## СОКОЛА БАТЬКА

## Свято Прапору Української Кооперації

9 год. рано

Архїєрейська Полева Служба Божя.  
Посвячення прапору: Експ.

Похід — дефіляда.  
Народна Забава: 1647 2—1

Оркестри, хори, гри і забави малих кооператорів.  
Продажа кооперативних візнак вступу в ціні 20 сот.  
у сувенірах Насодньої Торговлі і в Союзному Базарі.

## Чому Вас так тяжко переконати,

що Ви, — як свідомий українець, повинні  
обезпечити свої будинки в дозволеній за-  
коном 1/2 частині їх вартости в українським  
Т-ві Взаїмних Обезпечень „Дністер“,  
у Львові, вул. Руська ч. 20.

Якщо хочете брати участь  
у виборах до громадських  
рад, то негайно замовте собі

## Новий Самоуправний Закон

разом із

## виборчою ординацією

д-ра Степана Барана.

Замовляти в Адміністра-

ції „Діла“ Львів, Ринок 10.

Ціна примірника 0.60 зол.

(з почт. пересилкою 0.95 зол.).

## ДРУКАРНЯ „ДІЛО“

Львів, Ринок 10. Тел. 29-26.

Виконує швидко і солідно всілякого  
роду друкарські роботи

по найдешевших цінах!



# Як відроджується нація...

ВРАЖІННЯ І РЕФЛЕКСІ ПРО НЕДІЛЬНІ ЗІДИ В УЖГОРОДІ.

(Розмова з пос. Міленою Рудницькою.)

— Ми довідалися, що Ви, Вн. Посолко, їздили до Ужгорода на останній тамошній зїзд. Просимо подати нам кілька інформацій та особистих вражень і рефлексій.

— В неділю 27. травня відбувся в Ужгороді вчительський зїзд, а в понеділок 28-го — жіночий зїзд. Я їздила туди разом з пп. сенаторкою Оленою Кисілевською та Іриною Павликовською. Нашою сугубою ціллю був жіночий зїзд, однак п-і Кисілевська, яка виїхала раніше, була теж на вчительському зїзді і виголошила на ньому промову, що — як казали мені — викликала велике захоплення. Сама ж була присутня лише на останній частині вчительського зїзду, а то на вечірньому концерті. Враження було відразу дуже сильне: шкере гуркотіли, регарний хор під орудою п. Приходька, маси цілком національно свідомого українського підкарпатського вчителства.

— Просимо за деякі подробиці щодо жіночого зїзду.

— Офіційно звався той зїзд: „І. Зїзд Народовеского Жіноцтва Підкарпаття“. Скликували його чотири тамошні жіночі організації: 1) „Жіночий Союз“, найстарша, але й трохи консервативна підкарпатська жіноча організація (шпр. приймає у члени лише уроджені на Підкарпатті автохтонки), на якій чолі стоїть п-і Волошинова, дружина відомого діяча о. Августина Волошина; „Жіночий Союз“ має 8 філій; 2) „Жіночі Секції“ при „Просвітах“ (голова: п-і Нивичка); 3) Жіночі Відділи „Пласту“ і 4) Марійська Конгрегація. Однак ані до ужгородського зїзду ані взагалі до тамошніх відносин, людей і настроїв не можна підходити з нашими, українсько-галицькими критеріями...

— Всіх нас передовсім цікавить національне обличчя підкарпатського жіноцтва та яку роль грає воно в процесі українського національного відродження Підкарпаття.

— Характеристичним моментом є тут факт, що вже на передзвістний нараді первісний термін зїзду „народовеский“ заступлено терміном „український“. Підхід членів зїзду до українства, до української національності, можна назвати стихійно-чуттєвим. У нас таке явище вже незрозуміле: кожна патріотична фраза викликає в інтелігенції і в простолюдях, що масово навертається там до української національної ідеї, — буквально слюзи зворушення. Наприклад значиме речення промови „ми,

українське жіноцтво“ викликавало ентузіазм присутніх. Одночасно зауважити треба, що велика зала зборів була шкере гуркотіла жіноцями, а по режисі зібраних на різні суттєві частини промов можна було відразу зміркувати, що підкарпатські жінки в масі є елементом дуже інтелігентним. В той спосіб можна устійнити два факти: що українська свідомість прокидається справді в масах підкарпатського жіноцтва та що недільний зїзд не залишив ніякого сумніву щодо свого національного характеру.

— Як відбувався сам зїзд, над чим радить і що врадив?

— Почався зїзд полемим богослужінням, яке відправив Прес. єпископ Стойка. Після того сформувалася кількатисячний похід жінок. Наприкінці походу йшли делегати від українських установ, під проводом о. Августина Волошина. Перед входом до зали встав присутніх в балькону еп. Стойка і посадинок міста. Щодо ділової частини зїзду, то тут саме не можна стосувати нашої мірки. Це був зїзд не делегатів, а свідомих одиниць, та обмежувався лише до маніфестаційної сторінки. Ніяких ділових нарад не було, крім дуже гарної промови п-і Нивичської були виголошені лише привіти і аклямацією прийняті резолюції. Привіти мали теж феміністичний характер, наспіли теж з усіх кутів Підкарпаття.

— Що Вас найприємніше вразило в отому Зїзді?

— Передовсім присутність всіх суспільних верств, головни числення присутності селянок (які виступали теж з привітаннями), потім гармонійна співпраця всіх генералій: нема там найменших суперечок між „старими“ і „молодими“. Звертало теж увагу надзвичайно поважне прихильне ставлення цілого українського підкарпатського громадянства до жіночого руху.

— Які відомі сторінки?

— Замало ділового змісту жіночого Зїзду. Настрій був регарний, а всеж — тамошні провідники мусять дати собі справу, що витворення патріотичного та феміністичного настрою є лише психологічною підготовкою, за якою повинна йти організаційна праця від основ. Я зрештою певна, що підкарпатські діячки цього свідомі, а прийнята на Зїзді постанова про покликання до життя об'єднуючого комітету з усіх 4-х згаданих вище організацій каже вірити

в правильний шлях молодого українського жіночого підкарпатського руху.

— Яка роль на Зїзді була пані-делегаток зі Львова?

— Всі ми три промовляли на Зїзді: я від „Союзу Українок“, Української Парламентарної Репрезентативної та УНДО, п-і сен. Кисілевська від „Жіночої Доли“ і п-і Ірина Павликовська від „Кооперативної Жіночої Гільди“ та жіночих кооперативних і господарських установ в Галичині. Приняття, яке нас стрінуло у маси слухачок, учасниць Зїзду, було справді зворушливе.

— Які Ваші загальні помічання про підкарпатські громадсько-політичні відносини?

— Очевидно, що про внутрішні справи Підкарпаття говорити мені і незручно і важко, тому, що дославно їх не знаю. Підкарпатські українці маніфестували підчас обох Зїздів свої протирівалістичні почуття. Поруч із жовто-блакитними прапорами мали прапори чеські, на естраді стояло погруддя през. Масарика. Зїзд вислав теж до нього привітну телеграму. Не маю ніякого сумніву, що найпевнішою підпорою антигалицького становища чеського центрального уряду і його закордонної політики є підкарпатські свідомі українці, і можна би лише висловити побажання, щоб чеський уряд та підтримуюча його урядова партійна коаліція цей факт освідомили собі й витягли з нього відповідні висновки у аналогічній політиці. Деякі чехи це безперечно розуміють, як напр. п. Войта Бенеш, брат міністра закордонних справ ЧСР., промовляючи на недільному вчительському зїзді від чеської вчительської організації, сам почав українських вчителів, як вони повинні боротися за українську школу! Так само відома чеська патріотка-діячка п-і сенаторка Плямінкова прислала Жіночому Зїздові сердечний привіт! З другого боку про це дуже весело для підкарпатських українців ковалі відносини свідчить як хочби прикрий інцидент на Жіночому Зїзді, викликаний неактовною поведінкою нижчого представника влади, що переривав промови найяскравіше супроти чеської держави настроєних промовців! Показалося, що це відомий тамошній людина місцевий москвофіл!... Гадаю, що такі інциденти зять підкарпатських українців оберігати у своїх заплатах зольності межі національної гідності.

— Яке Ваше остаточне загальне враження?

— Що відроджується і на очах кріпшає підкарпатська вітка української нації!

## Ширіть наш часопис!

ФЕЙЛЕТОН „ДІЛА“ З ДНЯ 2. ЧЕРВНЯ 1934.

М. ВОЗНЯК.

## До генези й розуміння Франкової поеми „Похорон“.

II.

Дальші свідки прозового оброблення теми не знайшлися. Її обробив Франко в поемі „Похорон“, відчитаний „на весні 1898 р.“ на літературних сходинах у Львові. Ряд таких літературних сходин уладив редакція „Літературно-Наукового Вісника“. На котрих саме сходинах відчитав Франко свою поему „Похорон“, не знає. В ч. 46 з 11. березня заповідало „Діло“ найближчі літературні сходини на 12. березня й зазначувало, що на попередніх сходинах між іншим „д-р Франко читав свою нову поему“. З новинки 34 ч. „Діла“ з 25. лютого виходить, що попередні сходини були 26. лютого, а ще перед тим уладжено подібні сходини вже двічі. У своїх згадках про Франка пригадав Михайло Мочульський, що „на отих сходинах і Франко читав свою „Пему про білу сорочку“ і брав дуже живу участь в обміні гадок на літературні теми“. Таким робом нема даних ствердити, котру саме з двох своїх поем відчитав Франко на літературних сходинах 26. лютого 1898 р. Але в усякому разі коло того часу вона була готова).

<sup>1)</sup> Ам. Крушельницький. Іван Франко. Коломия. 1909. с. 198.

<sup>2)</sup> М. Мочульський. З останніх десятиліть життя Франка 1896—1916. Спогади і причинки. (За сто літ, III, сс. 241—242).

<sup>3)</sup> Цьому означенню часу написання „Похорону“ може хтось протиставити дату, що й подя сам Франко в додатку до перекладу „Кам'яного гостя“ Пушкіна, писаному 25. квітня 1914 р. Тут він писав ось-що: „Основною темою Дня Жувавої легенди (духу омертвілих хоронять живого чоловіка) і докористувався в своїй домі „Похорон“, написаній о. 1899“. Очевидно, Франко

У поемі Франка „Похорон“ повстанці почали завзятий бій на життя й смерть проти кривдників. Однак в рішучій хвилині провідникові аристократії вдалося перемовити провідника плебейів на свій бік і таким робом вийшли переможцями. З приводу перемоги відбувається бенкет, а на цьому сиплються промови, між ними й старого рубачки-генерала, що піддав думку призначити нагороду Мирові за те, що в останній хвилині пристав до них, видав сили й палив противників, словом за те, що

На трупах тих, що вчора звав братами,  
Плебей здвигнув тріумф аристократії.

Зложивши подяку Мирові за його спасителя, висловив генерал своє відношення до нього ось-якими словами:

Ви демократ, плебей і консеквентно  
Робили те, що мусіли, мій друже.  
Ви йшли на нас народ розкритий, —  
Як ворога я поважав вас дуже.

Як ардали ви рідну справу,  
Як перешили до тих, що хоч прийняли  
Услугу вашу, але вам чужий,  
І риним вас ніколи не признають, —  
Тоді для мене змерли ви, мій пане,  
Слила моя гук кистрийного акорду;  
Ми змискали вас, та нині маєм  
Для вас лишень образження й погорду.

Уважаючи Мирона „ворогом, зрадником і простаком“, він кинув із усієї сили пугар об підлогу.

У відповідь на тост генерала застерігся „зрадник Мирон“ проти того, немов він був би

поставив дату видання „Поем“, що більше, будучи хорим, приписував „Похорон“ пророцьке значіння, цинічно: „Ся моя поема має останнє пророцьке значіння в моєму житті, що мені самому трапилося щось подібне в Ліпці у Хорватії при кінці життя 1905 р.“ (Ал.С. Пушкін. Драматичні Теорії в перекладі, з передмовою та поясненнями в-го Івана Філіппа. Львів. 1917. с. 304).

плебеем, навпаки, він ізроду був ворогом плебейства й бажав знівечити його в самій основі. Правда, він підняв хлопський бунт і близька вже була його перемога, та він пізнав, що це була перемога мас, брутальних сил, плебейства і нетямів, що при такій перемозі він не сповнить своєї місії, а тільки ворога посадить на троні. Він

бачив, як ті лицарі зазв'язті,  
Що йшли в огонь, що билися як орли,  
В душі своїй були і темні й підлі,  
Такі ж раби, як уперед були.

Він побачив, що для повної перемоги

якоюсь іскра треба,  
Щоб душі їх розжарити, звалити,  
Щоб вугіль їх в алмаз перетопитися.

Тому він

зламав той знаряд несправданих,  
Спокусу дешевих перемог візирів,  
Бо крапа від плебейської перемоги  
Для них була героїська смерть тепер.  
Він в тім кляцтвів життєм і усміх?  
І чом відступив він у мас так мого?  
І чом для них відступство не страшно?  
Чом рішав стиг не тити їх до свого?  
Чом придирав на власній нині — стиг,  
Але не стиг у шиймах у чужого?  
І чом один на рішав літати вгору?  
Безладдя, зминок і шпих пустяк  
І служба ворогу, що з нас же й хитить?

Свій епілог закінчив поет у справі своєї твору запереченням, що крім власних важких дум,

Крім болю серця й сумніву й розпучки  
Усе в кім байка, рої мрій палких.

Отже битви, перемоги й люті муки, і кров і блиск, що тьмяні очі в автора, і речі ті і духи ті і думи — все те — чапи місячної ночі.

(Далі буде.)



# Виборчі рефлексії.

## I. ВИБОРЧА ГЕОМЕТРИЯ В СВІТЛІ ЦИФР.

Нема сумніву, що конституційна засада про вільне, тайне, безпосереднє, рівне і пропорційне голосування, яка має забезпечити справедливість виборів, лише тоді була би зrealізована, колиб Львів творив одну виборчу округу. Всейкий поділ на округи порушує цю справедливість, і чим більше є виборчих округ, тим менше справедливими стають вибори.

Це твердження найкраще доказують виборчі цифри, оголошені Головною Виборчою Комісією. У Львові віддано 85.271 важких голосів. З того числа впало голосів на листи: ББ (I) — 43.085; жидівські — 15.245; соціалістичні — 9.304; ендецькі — 8.405 і українські — 7.574. Мимоходом слід зазначити, що число 7.574 зовсім не є показником справжньої чисельної сили українців у Львові. Колиб ті 19 округ, в яких відбулось голосування, творили одну виборчу округу, то на підставі оголошених урядово цифр згідно з системою де Гондта одержали би мандатів: ББ — 35; жида — 12; соціалісти — 9; ендеки — 7; українці — 6. В дійсності-ж, завдяки штудерному поділові Львова на 20 округ, дістали мандатів: ББ — 42, отже на 7 мандатів більше; жида — 16 (на 4 м. більше); соціалісти — 5 мандатів (на 4 мандати менше); ендеки — 5 мандатів (на 2 м. менше) та українці — 1 мандат, отже на 5 мандатів менше. Найбільше втрагали українці, а в другій мірі — соціалісти. Коли зважити, що соціалісти змогли здобути мандати головно на окраїнах Львова, де саме мешкає найбільше українців, то стане зрозумілим, чому після українців найсильніше потерпіли соціалісти. Удар, вимірний виборчою геометрією проти українців, мусів ударити і соціалістів, однак виборча геометрія головно була спрямована проти українців.

Так говорять цифри. У зв'язку з тим пригадайте собі, як сильно акцентували момент боротьби за польський характер Львова не тільки виборчі відозви Польського Виборчого Комітету (ч. 1), але навіть такі короткі заклики, як „Польський Львів голосує на 1“, або зазив на віча: „Являйтеся всі на віче. Заманіфестуйте своє привязання до польського Львова!“

Ось де — джерело виборчої геометрії, а разом з тим — головна причина нашої невдачі.

## II. ЧИ УКРАЇНЦІ ЗДОБУЛИ МАНДАТ?

При попередніх обчисленнях наших страт і виходив з założення, що українці дістали у Львові 1 мандат. Однак дотично цього мандату не все в порядку, а саме: Головна Виборча Комісія оголосила, що у XVIII. окрузі, де українці мали здобути мандат, упало голосів: на листу ББ — 2194; на соціалістичну — 1117; на українську — 648 і на ендецьку — 438. Згідно з системою де Гондта приділ мандатів повинен би виглядати так:

ББ.	Соціалісти	Українці	Ендеки
1) 2194	2) 1117	648	438
3) 1097			
4) 731			

То значить, листа ББ повинна дістати 3 мандати і листа соціалістів — 1 мандат. Українці лишаться без мандату. Однак, коли українцям признали мандат, то треба було поправити: або число голосів, що впали на листу ББ, або число голосів української листи. Якась несамовітна історія.

## III. „СУМЕРКИ БОГІВ“.

Львівські вибори цікаві ще тим, як виглядає у практиці можливість перекидувати голоси з одного кандидата на другого. Нема майже ані одної листи ББ, в якій виборці не робили би зміни. На 16 листів тільки в 2-х зміни були незначні: в 14-же — порядок кандидатів був змінений, а в тому в 7-х листах цілком повичеркувано деяких важливіших кандидатів. Отже при виборах перепали пп.: 1) Судгоф, голова Мішанського Стрілецького Т-ва; 2) Дешберг, один з провідників безбестичного учительства; 3) д-р Беллабан, генерал, голова Т-ва власників реальностей; 4) інж. Матіке, голова клубу радних ББ; 5) д-р Мейбаум, 6. редактор „Слова Польського“, 6) Срочинський, 7) д-р Кубала, віцепрезидент міста і 8) інж. Крикевич, 6. бурмістр Закаретинова. Провал тих 8 чільних кандидатів „Курер Львовський“ називає з деякою дозою злощастства правдивими „сумерками богів“. Так саркастично правдивими „сумерками богів“ листам у всіх без винятку 5-ох жидівських листах зайшли зміни в черзі кандидатів, при чому ні один чоловік кандидат, навіть д-р Шморак, не задержали свого місця, а в 2-х округах зовсім перепали 2 чільні кандидати.

Як не можете спокійно спати — то підпишіть позичку Рідній Школі на суму 25 зол.

Навіть у ендеків 6. посол Перацький, що стояв на 4-му місці, здистансував чоловічого кандидата.

Під цим оглядом українські виборці показали найбільше здисциплінованими.

## IV. ГОЛОСУВАННЯ НА ОСОБИ.

Цікавий є сам характер змін у черзі кандидатів, особливо на листах ББ. В часі боротьби з партійним у санітарній пресі сильно атакували систему голосування на партійні листи, на яких виборець не може нічого змінювати. Тоді широко писали про зв'язаність волі виборців та підкреслювали, що завдяки цьому виборці не можуть дати своїх голосів на найбільше відомих і заслужених людей. Як же при львівських виборах скористали виборці з даної їм волі перекидувати свої голоси?

Згадайте про „сумерки богів“, а крім того для прикладу візьміть округу IX. Там на листі ББ були оголошені: 1) д-р Туаліє, сенатор і заслужений професор; 2) д-р Вайгель, ректор політехніки і 3) Цвиннар. А вислід виборів був такий: 1) Цвиннар дістав 4.899 голосів; 2) сенатор Туаліє — 1.495 і 3) ректор Вайгель — 1.379 голосів.

І це в столичному місті, де стільки разів переводили вибори і до віденського парламенту і до галицького сейму.

Цікавий досвід.

С. Хруцький.

31. V. 1934 р.

ПІДПISУЙТЕ І ВПЛАЧУЙТЕ НА ПОЗИЧКУ  
РІДНІЙ ШКОЛІ ПО 25 ЗОЛ.

# За краєву українську птахівничу фарму.

(До статей в „Ділі“ з 15. березня і 22. квітня ц. р.)

Наше життя укладається щораз то більше невесело. Всіми дірами загортає нас біда. Чи робітник, чи селянин, чи інтелігент, — все одно не живе, як повинен. У кожного доходи за великі, щоби вмерти, а за малі, щоби жити. Та живий живе гадає. Не можна закласти рук і чекати спасення, бо само воно не прийде.

Хочу звернути увагу на птахівництво, його продукти і торговлю ними як один із засобів боротьби з нашими злидами.

У кожний торговий день, як їду до школи, бачу цілий лавцюг селянських возів, на яких везуть кури, гуси, качки, іноді індички і їхні продукти: яйця, пух чи піре — а все це купують чужі скупщики. Після торгу вивозять усе те добро кудись у світ і знову при цьому наших людей не видно.

А птахівничих продуктів вивозять у світ сотки мільйонів!

З Польщі вивезено за роки 1925—1930 самих яєць, не вчисляючи живої і битої птиці, на 774 міль. 613 тис. зол. Це така сума грошей, що колиб рахувати по порядку від 1 до німця тої суми, то треба рахувати день і ніч повних 14 літ.

В 1930 році вивезено з Польщі за границю яєць на суму 134 міль. 827 тис. зол. У цьому експорті вартість українського кооперативного самостійного вивозу яєць обчислив д-р. Мартюк на 2 міль. 520 тис. зол. (280 тис. ам. дол.). Це смішно мала цифра, а смішніша ще тому, що та Східна Галичина і Волинь припадає з усього експорту 45 прц. продукції. Через руки наших кооперативів повинно було перейти в 1930 році 60 міль. 672 тис. зол.

На з'їзді „Союзу малопольських експортерів яєць“ у Львові 11. XI. 1930 р. на 70 учасників з'їзду було двох представників українських кооперативів, 4 представників польських кооп. і 60 представників приватного жид. експорту.

З того, що я дотепер написав, кожний повинен побачити, що торгівля птахівничими продуктами є дуже поважна торгівля і що нас тут якби не було. Замість сидіти і вижидати чогось, що само не прийде, доконче треба нам братись до цієї діялки торгівлі. Воно для нас краще, а тим легше, що нам з продуцентом краще зговоритись.

Перейду до продуцентів. У нас розводять птицю халупники, малоземельні і середоземельні рішники. Вони продають також птахівничі продукти. Інтелігенція, коли й розводить птицю, то продукти її зужитковувє звичайно у себе дома. Польща обіймає 388.390 кв. км. простору. На отьому просторі було, по обчисленні Захарського, в 1930 р. 37 міль. курей. Загальна вартість продукції рахується 320 міль. зол. З того вивезено за границю на 134 міль. 827 тис. зол.

Інж. Павличковський нарахував нашої національної території в мамах Польщі понад

ГАЛАНТЕРІЯ ЖІНОЧА. МУЖЕСЬКА У ВЕЛИКИМ ВИБОРІ По цінах дуже низьких. Поручає Ф-ма ЗИГМУНТ ЗАЛЕСКИЙ вул. Воїнів ч. 4.

## ПЕРЕД ВИБОРАМИ У РІВНОМУ.

Дня 28. 5. в помешканні Повітового Комітету УНДО у Рівному відбулася нарада в справі виборів до міської ради Рівного: попередня рада вставлялась поганого господаркою.

Реферат про значіння виборів та про приписи виборчого права, як вони виглядають у сучасній практиці, вголосив посол С. Хруцький. Однак він не докінчив свого реферату. На збори явився представник „влади, п. Писарський і заядав, щоб лише один предсідник зборів назвав поіменно всіх присутніх та щоб всі присутні показали поіменні запрошення. Хоч ті обидві вимоги були сповнені, збори все таки розпавали.

Можна думати, що саме введення незалежної української листи вивело з рівновати деякі чинники. Бо при минулих виборах була лише спільна польсько-жидівсько-українська листа, і тепер вслід за українцями і жида задумують йти до виборів окремо. Звісно гнів. Особливо лютує посол ББ Скрипник, дотепер лавник магістрату. У виборчих відозвах, ним підписаних, він громить українців за зломання єдиного фронту. Та якого? Чи польсько-українського, чи польсько-жидівсько-українського?

Рівне поділено на 12 округ, по 3—4 мандатів. Які малі ті округи, видно з того, що для зголювання листи вистає 30 до 45 підписів. Отже всюди подібна виборча геометрія, що у Львові.

137 тис. кв. км. На цей простір припадає з загальної кількості птиці 13 міль. курей; загальна вартість їх продукції рахується за 112 міль. зол.

Щодо птахівництва в тернопільському воєвідстві, то справа маєть так: Воєвідство тернопільське обіймає 16 тис. 322 кв. км. На ньому розводили на основі останнього державного обчислення:

курей	2,615,195 штук
качок	176,342 „
гусей	159,115 „
індиків	16,536 „
голубів	90,028 „
антарок	4,774 „
фазанів	543 „
павів	31 „

Усієї птиці було тут 3,062,54, в тому числі було породистої птиці тільки 24,838. Порівняймо тепер маленьку Данію. Як вона стоїть далеко краще дотично птахівництва! Данія має простору 43,000 кв. км. На цьому просторі було вже в 1923 р. 20,000,000 курей. Колиб у нас розводили таку кількість курей, що в Данії, то у воєвідстві тернопільським повинно бути околя 64,000,000 курей. На отсих прикладах, порівняючи малу Данію з нашими землями, доказав я, що у нас може поміститись багато більше мільйонів птиці, як досі ми розводили. Колиб ми стан нашої птиці піднесли до 80 міль, то тоді загальна вартість продукціїна тої птиці булаб не 112, а 517 міль. зол. Наші малоземельні селяни і інтелігенти чи робітники повинні гуртуватись в сільсько-господарських кружках і під умлим проводом агрономів розводити відповідну кількість курей з річною продукцією не 70, а 200 яєць. Тоді грошева вузла буде рішуче значно менша.

В Данії поширювали продукцію і годівлю курей поступово: в році 1888 було там курей 4 міль. 500 тис., в році 1898 було вже курей 8 міль. 500 тис., в році 1914 піднеслось число на 15 міль. в році 1923 було курей 20 міль. А побільшувало стан курей тому, бо він приносить зиск.

Багато наших людей, особливо ж тих, що не розводять птиці з оліацем у руці, або за її годівлі зовсім не розуміються, поширюють думку, що годівля птиці не оплачується. Інж. Скорунг-Шковська подає в „Пшевоніку Кулек Рольон“ за рік 1929, ч. 6. записки польського селянина з під Кракова Жигмонта Коша, що від 6 курок мав у році 124 зол. 86 сот. чистого зиску. Колиб цей Кош міг був тримати 60 курей, мав би був чистого зиску 1,248 зол., від 600 курей — 12,480 зол., а від 6,000 курей — 124,800 зол. чистого зиску.

А чи фарма на 6,000 курей не присталаб разо на 62,400 зол. чистого річного зиску, себто тільки на половину того, що рахунок дає? В



## Пятниця Великий Театр

## Остання нагода подивляти Людвика Сольського Нині прощальний виступ

книці Арбашева „Птицеводство“ говориться про господарство Мавру Семєкову, що від своїх 300 курок, які вона рік-річно тримала, аложила не багато, тільки 40.000 рублів. У книзі Дірігема „Гейфгелдхут“ говориться про птахівничі фарми, що приносять річно 8 до 20 тис. чистого чистку.

А тепер, коли я вже обговорив нашу відсутність у торгівлі птичних продуктів і виказав загально задоволення цієї галузі господарства в нас та пожиток птиці у інших народів, скажу ще дещо про фарму. Кінцева слово, як організувати краєву фарму, скажу тоді, як побачу, що прийшов уже час його сказати. Для краю а матюєматим населенням, що розводить птицю способом примітивним, а точе власними силами борються з нуждою, птахівничі фарми є докучливі. Колиб узяти під увагу тільки воєністство тернопільське а його 3-ма міль. птиці, то вже це число оправдувало б існування на те, щоб випродувати 5 міль. птиці, котра додатково в цьому воєністстві може поміститись. Колиж ми хотілиб підвищити кількість птиці до 60 міль. у всіх воєністствах з українським населенням, а крім цього розвести ще птицю тільки великої господарської вартості, колиб ми при допомогі доброї якості продукту хотіли здобути закор. ривок збуту, — то це можна зробити тільки при

помогі фарми в відділах: машинним, яйцекладним і мясним, побудованої і веденої вразково у великому масштабі.

Інж. Котельний подає видатки на фарму у висоті 30 тис. зол., п. Вислоцький подає спосіб, як роздобути цю суму. Я скажу тільки, що якби ми були трошки більше рухливі і мали сильнішу волю, то не 30 тис. зол., а багато більше аложилиб на руки Краєвого Господ. Т-ва „С.Г.“ у Львові на заложення птахівничої фарми. Читав я в одному з часоів „Коопер. Республіки“, що яворівський повіт прокурив свого часу в одному місяці 60 тис. зол. — на рік воно дає 720 тис. зол. Отже цей повіт прокуривав місячно по дві птахівничі фарми. А скільки птахівничих фарм прокурюють і пропашають інші повіти і всі повіти разом? У нас і спеці в і гроші на фарму найшляб, тільки хотіння нема. А як хто не хоче, то гірше, як не може.

П. Вислоцький пропонує заложити краєву фарму в Бродях а оляду на Волинь. Я олядав пропонування терен. На тім терені можна би розводити велику домашню птицю: сухопутию і водну. Терен наче виміряний під великий птахівничий завод.

Кінчу мою статтю тим, що тепер повинна кожда повітова фізія „С. Г.“ перевести у себе грошову збірку і гроші передати до Краєвого Госп. Т-ва „С. Г.“ у Львові на заложення краєвої птахівничої фарми. Як схотемо, то можемо мати фарму.

Гр. Герман

Броди, травень 1934.

Всякого роду матеріали вовняні та інші —  
найдемпше в текстильній магазині

„ТАНИЙ СКЛЕП“ — 3. ЗАЛЕСКИЙ, ЛЬВІВ,  
ГАЛИЦЬКА 8.

11/82

## Підвалини нашого життя.

Дещо про одну нашу провідну економічну установу.

(З нагоди недавніх загальних зборів „Дністра“.)

Перед кількома днями відбулися у Львові Загальні Збори „Т-ва взаїмних обезпечень „Дністер“ і „Кооперативного Банку „Дністер“. Обидві установи мають ту саму назву і тому наш загаль під „Дністром“ розуміє звичайно одну установу. Цьогорічні Загальні Збори обох установ відбулися якось дуже тихо і пройшли в нашому громадянстві майже непомітно. Тимчасом обидві установи заслуговують багато більше уваги нашого громадянства та боляй дещо більше заінтересування. І саме тому ми рішили присвятити цим установам дещо уваги на сторінках нашого сподвижника.

Особливо велику і почесну роль а житті нашого народу відіграло ще далеко перед великою війною „Т-во взаїмних обезпечень „Дністер“. Його заснували перед 42-ма роками українські патріоти, яким дуже залежало на господарській допомозі та економічному піднесенні нашого народу. В 1892 р. урухомив „Дністер“ свою асекураційну працю. Почин до заснування цього товариства дали пок. В. Нагірний, Олександр О. Гонювський, Вас. Яремичівський, Теоф. Березницький, Юл. Романчук, о. В. Дуткевич, П. Ільницький, В. Оніщенко, Т. Стахевич, о. А. Тороцький, В. Лучківський, І. Яхно, К. Телішевський, Л. Романюкський і а живучих д-р Ст. Федак та д-р К. Левицький. Всі вони зужити на саму підготовку працю до заснування Т-ва більше двох років. Дуже важко було добути концепцію на українське асекураційне т-во. Протинилися тому передовсім краєві польські чинники. Однак названий гурт громадян усі трудові переміг і таки дійшов до наміченої цілі. „Т-во взаїмних обезпечень „Дністер“ почало свою діяльність. Почало її в шалену хвилину, бо українське населення масово почало обезпечувати свої господарські будинки а свої домів у „Дністрі“. Під впливом верною своїх директорів пок. д-ра Кулачківського, д-ра Д. Савчака, д-ра Е. Олександровича, В. Шухевича, Г. Пежанського, д-ра В. Охримовича і живучих д-ра Ст. Федака й Яр. Колтуника „Дністер“ розрісся і став найсильнішою нашою економічною організацією. Уже перед великою війною було в ньому сотні тисяч зааскураційних господарств і домів. Десятки мільйонів корон виплатив „Дністер“ переважно нашим селянам титулом відшкодувань за шкоди а спустошення спричинені неавиженними пожежами. Популярність „Дністра“ росла в краю а дня на день парівні а популярністю „Прогресу“. У краю працювали сотні агентур „Дністра“, а в центрі мало певну працю а екзистенцію поверх під сотні кваліфікованих інтелігентних українських громадян. По війні положення „Т-ва взаїмних обезпечень „Дністер“ різко змінилося передовсім завдяки польському

асекураційному законодавству. До того змінилося на гірше, але про те напишемо іншим разом. Тепер бажавмо присвятити дещо уваги самій установі у Львові та її розбудові.

„Дністер“ і нині є в нас одною з найпопулярніших установ, дарма, що своєю асекураційною акцією не обіймає всього нашого населення в такій мірі, як це було перед війною, хоч би в 1913 р. Не зважаючи на те, ми всеж уважаємо загально „Т-во взаїмних обезпечень „Дністер“ своєрідною економічною фортецею, а його набуток народним економічним цінностям. І сам будинок „Дністра“ у Львові вважаємо до деякої міри українською репрезентативною будовою. Коли приїжджають інші громадяни вперше а глухої привітці до Львова, то вважають за свій обов'язок оглянути крім будинку „Прогресу“ ще а будинок „Дністра“, які знають а фотографії. Але я тоді, коли приїжджають якісь видатні чужинці до нас, щоб поознакомитися а нашим життям, то ми їм теж показуємо будинок „Дністра“ як репрезентативну нашу будову. Тому то варто а ним на хвилину заінтересуватися.

Велика будова „Дністра“ на розі вулиць Руської і Підвалля складається на дві а двох домів (Руська ч. 20 і Підвалля ч. 7). Оба дом побудовані гармонійно в одному стилі (будував їх пок. проф. І. Невинський) так, що для постороннього глядача дають ілюзію одної суцільної будови. Оба дом триповерхові. Дім при вул. Підвалля є чиншовим, 6 там сім п'ятикімнатних помешкань. У ньому зайшли приміщення своїх установ Наресня Канцелярія ЗНДО-ня, Народні Організація українців міста Львова і „Союз Українок“. У домі при вул. Руської розміщені виключно бора двох установ, що мають назву „Дністер“, а саме „Т-ва взаїмних обезпечень „Дністер“ і „Кооперативного Банку „Дністер“. Ці бора займають 25 великих кімнат, в тому є величезна зала, в якій м'ється ліквідація а каса, а далі обширна репрезентативна зала засідань. В обидвох установах працює тепер 93 урядовців. У тому самому домі є в партері а велика гімнастична зала, якою користується від початку „Союз-Батько“. Ці дом є власністю „Т-ва взаїмних обезпечень „Дністер“. Має воно ще власні домів при вул. Городицької ч. 95 і ч. 97 та при вул. Софії ч. 23. Крім того до

„Т-ва взаїмних обезпечень „Дністер“ належать реальності при вул. Войтиха ч. 8, ч. 9, ч. 10, ч. 11 та площа у Бруховичах коло Львова. З описаного бачимо, що „Т-во взаїмних обезпечень „Дністер“ має поважний дорібок. За 42 роки свого існування та праці воно не заперечувало ніякої нагоди, щоб збільшити народній добро та скріпити національний стан посядання.

Але це ще не все. Во є ще один „Дністер“, а саме, „Кооперативний Банк „Дністер“. Цей банк заснований у 1896 р. В ньому та сама управа, що а асекураційному т-ві. Він розвивався дуже добре і тепер належить у нас до найкраще поставлених і виплачуваних кооперативно-кредитових установ. За час свого існування відіграв він величезну роль особливо в економічному житті нашого селянства. Догідний і дешевий кредит „Дністра“ спасав не одне селянське господарство від руїни, аокрема виривав наших господарів із кігтів жидівських лихварів. „Кооперативний Банк „Дністер“ є нині власником великих домів при вул. Замковій ч. 19 і при вул. Король Липицького ч. 23 у Львові, цілої низки будівельних парцел під Львовом і лісової маєтності Стрілібичі-Вільч у Самбірщині.

Словом, „Дністер“ це велика поанція а нашому економічному житті і тому ним треба дорожити та підтримувати. Про чини теперішньої праці та про її трудності як також про перспективи розвитку цієї установи та будуче напишемо іншим разом.

**Піт**

ніг, рук, пахвин і ін, усу-  
ється через вживання  
спеціального пудру  
„CSAVE“

Міліони вдячних

71/23 5-5

Перфумерії С. ФЕДЕРА  
Сикстуська ч. 7. — Львів. — Коперника ч. 13 а  
(побіч палати гр. Потоцького).

## ПЕРЕД КРАЄВИМ СОКІЛЬСЬКИМ ЗДВИГОМ

В 40-літній роковини оснування Сокола-Батька відбудеться у Львові в днях 30. червня, 1. і 2. липня ц. р. Краєвий Звіг Українського Соколіства. Буде це вже третій а черг Соколіський Звіг: перші два відбулися перед війною в 1911. і 1914 р. і досі залишилися ще в пам'яті нашого громадянства, передовсім звідг а 1914 р.

Цьогорічний звідг буде іспитом українських соколіів перед цілим громадянством, чого вони за останніх 20 літ навчилися чи поступили вперед, чи ні. Підготовка до Звигу вже вже від року. Без великого шуму працювала львівська централа, утворила Звігівий Комітет, розділила функції, приготувала аправи і т. п. До Звигу вже недалеко і всі підготовчі праці вже виконані. Програма уложена майже до дрібниць, це не лише праця над вигладженням усього, впорядкуванням площі і притотуванням до прийняття гостей а цілого краю.

Для притотування до Звигу соколіський гнізд у краю організовано досі по 4 до 50 курсів і поїздок, при чому до Звигу відбудеться ще около 30 курсів. Вправи по більшій часті вичаєні вже добре і тут найбільшу увагу звертають на львівський і сусідні повіти, котрі доставлять безперечно найбільше число вправляючих. Досі оголошенося до аправ около 5.000 соколіів і соколіок.

Сам Звіг триватиме 3 дні. Звіг ачатється Службою Божою в Успенській церкві. Того самого дня відбудеться ще пахла на могилі першого голови С.В. інж. Нагірного та ввечером святочний концерт. Разок другого дня призначений на генеральну пробу, пополуни — головна точка Звигу: вправи вільноруч і перегляд усіх соколіів а цілого краю. Третього дня відбудуться рухавкові і легкоатлетичні амантання.

Ювілейний рік Сокола-Батька ачатив був ще в амі ц. р. краєвими соколіськими доетарськими амантаннями у Соколі, відтак відбулися: краєвий біг напростець у Львові і краєві амантання у відбиванні в Стрию. Закінченням ювілейного року будуть краєві соколіські амантання у плаванні і копанню м'яч в серпні і вересні ц. р. а Перемішлі і Станіславові та святочна імпреза в березні 1935 р.

ЗДВИГОВИЙ КОМІТЕТ С.В.

Товари  
благатні

вовни, шовки, полотно, постіль

Ф. Ожеховський

Найбільший вибір. — Найнижчі ціни.  
Львів, Ринок ч. 29.  
7153 88-180  
Телефон 25-33.



# Радянська преса про себе.

Не так давно в закордонній пресі можна було прочитати таку радянську загадку:  
„Яка країна найбагатша у світі?“  
Відповідь: СССР. Чого-чого тільки в нас нема. Мануфактури нема, цукру нема, нафти нема, хліба нема, нічого нема!“  
Дуже мальовниче підтвердження цього знаходимо у харківському большевицькому офіційному: „Комуніст“ (ч. 78 за 3. квітня 1934 р.). Підтвердження це настільки соковите, що ми його подаємо без найменших скорочень. Називається воно: „Зніміть з вітрини“. Отже даємо слово харківському „Комуністу“.

„Лента, кружево, ботинки,  
Что угодно для души...“

Тут є все: виблискують глянцевитою шкірою черевини. Приваблюють зір різнобарвні краватки; манекен одягнувся в чудовий костюм; споруджено хеопсові піраміди з консервних бляшанок. Бадьоро заходить людина до магазину, завчасно підраховуючи гроші.

— Дайте, будь ласка, чоловічі брутатні черевини, сороковий номер.  
— Нема. Є 39. Є 42.

— А на вітрині-ж є, візьміть з вітрини.  
Продавець дивиться на покупця, як на варвара, що хоче зруйнувати чудовий витвір мистецтва.

— 3 вітрини не знімаємо. Почекайте, поки будемо перевлаштовувати її.

— А коли це буде?  
— Можливо, до 1-го травня... А якщо ні, то до 7. листопада вже напевно. Навідуйтеся...

Людина сумно дивиться на свої черевини. До 1-го травня вони може й витримують, але до листопада — напевно ні. І раптом — блиска ідея.

— Слухайте, а ви-ж можете зняти сороковий номер з вітрини, а туди поставити 39. Вітрина не образиться. А публіка навіть і не помітить.

Продавець скучно дивиться на вулицю:  
— 3 вітрини, громадянино, не знімаємо. Людина йде далі. Їй потрібна ще й лампа.

## І. ШУКАЮЧИ ЛЯМПИ.

Він не шукає собі розкішної лампи, обгорненої в шовкову хустинку з висульками. Він навіть боївся таких ламп. Вважав їх за небезпечні. Він міркував так: купиш собі таку цию і потягне тебе на мяку канапу з десятком подушок, і щоб патефон грав. Та щоб обов'язково „Румбу“ чи „Мексикю“. Ні, не хочу такої.

Він шукав собі простої, тверезої настільної лампи, яка не створювала інтимної півтемряви, а давала яскраве світло, яка не навіювала ліричних настроїв, а схилила до роботи. І він знайшов її. Вона була чудова. Вона мала два патрони. Потрібно більше світла — будь ласка. Зменшити — виключайте один патрон. Він знайшов її у крамниці ВЕС (Всесоюзне Електричне Обєднання), що в нижньому поверсі Палацу Праці.

— Скільки коштує?  
— 29 карбованців 50 копійок.  
— Загорніть.  
— Не продається.  
— Чому?  
— Це для самої крамниці, для прикраси. Сторопілим поглядом обвів покупець прилавки: одна, дві, три... одинадцять.  
Усі для крамниці?  
— Усі!

Тут покупець пожаліла симпатична людина, яка дружньо розмовляла із завідувачем крамниці.

— Та ви не сумуйте, підійть до комісійної крамниці на Купецькому спуску. Там такі самі є.

Мерщій, мерщій, щоб не спізнитися! Уморився. Ось крамниця. Ура, лампа є.  
За комісію, звичайно, беруть 30 проц. Це вже буде значить 39 карб. Школа десятки, та нічого не зробив.

— Дайте лампу.  
— Вам яку? Оцю? ВЕС-вську? Будь ласка... 104 карбованці.  
— ???

Він вийшов з крамниці, щоб далі шукати лампу. Без абажуру з різким, яскравим світлом, щоб освітити той шлях, яким лампа з ВЕС-вської крамниці потрапляє до комісійної, де до її вартости додають „комісію“ в 250 проц.

## 2. НЕ ХОЧУ БАРАНИНИ, ХОЧУ ПАШТЕТ.

І нарешті він вигододався. Через дорогу була крамниця Мясоторгу. Подивився на вітрину й проковтнув сліну. Акуратні жовті бляшанки з паштетом відбивали промінь веселого весняного сонця.

Ви любите паштет? Ну, як його не любити: смачний, соковитий, він лягає м'яким шаром на хліб. Не треба йти на базар, купувати печінуку, сікти її, змішувати з сальом, додавати цибульки. Ви відкриваєте бляшанку — і все готове.

— Дайте коробку.  
— Паштету нема.  
— Слухайте, на вітрині-ж у вас сотні стоять.

— 3 вітрини не знімаємо. Можете взяти тушеної баранини.

— Та не люблю я баранини. А може ви знімете одну бляшанку з вікна, а туди поставите баранину? Вони-ж однакового розміру, тільки та жовтенька, а ця — синенька...

З призирилим жалем дивиться цивілізований продавець на некультурного покупця, що не розуміє високого мистецтва вітрини. Але тут підійшов завідувач крамниці і заспокоїв покупця, що почав нервуватися. Він роз'яснив, що є спеціальний обійчик, у якому переконливо доводиться, що консерви далеко краще зберігаються на вітрині, ніж у шлунку споживача.

Покупець побіг до іншої крамниці Мясоторгу на вулиці Либкнехта. Обидва великі вікна переповнені жовтими бляшанками. Неозброєне око нараховує кілька сот.

— Дайте одну.  
— Паштету нема.  
— А на вікнах?

— Продавець стомлено відповідає, — то бутафорія, порожні коробки.

— А можна подивитися?

— Нема вам чого дивитися. Не в театрі. Беріть баранину.

Брехня! Коробки не порожні. Перевірили з зав'язом: вони наповнені жаданим паштетом. Їх просто не хочуть продавати.

\*

Ми не варвари. Ми не проти красивої вітрини, не збираємось її руйнувати. Тільки хочемо домовитися: вітрина не тільки прикраса вулиці. Вона має ще відображати те, що крамниця пропонує покупцеві. А багато крамниць перетворили вітрини на виставку тих товарів, яких у крамниці не має.

І ще одне: коли можна без особливої шкоди для високого витвору вітринного мистецтва зняти з вікна одну якусь річ, замінити її іншою і задоволити споживача — зробіть це.

Не робіть з вітрини фетиша. Не дратуйте споживача виглядом того, чого не хочете продавати.

Не знаємо — чи бажати паштету є злочинним у генерал-губернаторстві москвини Постішева, але за те виразно бачимо, що орган Центрального Комітету Комуністичної Партії на Україні має правий ухил і пхає комуністичного воза на буржуазні, чи то-пак на контрреволюційні рейки.

По-перше — виставляти на вітринах те, що є до продажу в крамниці є старою традицією, яка збереглася й до наших часів, але лише в тих країнах, де ще не було комуністичної влади. Вимагати заведення цієї традиції також і на терені Радянського Союзу — означає поворот до старого і зречення від одного з ґрунтовних досягнень большевизму: виставляти у вітринах ті товари, яких крамниця не має.

По-друге — коли би радянська влада послухала ради свого офіційного і почала продавати й з вітрин, то тоді тих закордонних подорожників, яких возять по Радянському Союзу агенти так званого „Літуріста“ не тільки нічим було би годувати, але й нічого було би їм показувати. А до того ж закордонні реакціонери, що не можуть зрозуміти, що пуста вітрина є великим досягненням комуністичного режиму: усі зрівняні, бо у всіх однаково нічого не має.

По-третє — якби всякому можна було купити паштет, то українське населення не вимирало би з голоду, а це протирічило би плянам і завданням Москви.

Коротше кажучи, в редакції „Комуніста“ не все гаразд.

Ми, звичайно, не варвари і не пропонуємо з усіх співробітників „Комуніста“ зробити паштет.

Але, якби це всеж таки сталося, то пропонуємо цей паштет вислати Літвінову: він йому під теперішню хвилю може дуже пригодиться не тільки як архаїки при закладуванні різних політично-торговельних умов, але й для дипломатичних бенкетів: треба приймати різних Ерію. (Українтаг.)

Галицький Магазин Новостей Галицька 15.  
Поручає повни, сукна, шовни, зафіри, полотно та всілякі блаватні товари по найнижчих цінах. При закупні товару від 5. лоз. даром білетки до першорядних кіл.  
5/73 49-7

## ЗМІНИ В УРЯДІ.

З Варшави повідомляють, що прем'єр міністр Коаловський призначив д-ра Ю. Новака директором економічного бюро ради міністрів. Небаром дійде до дальших змін між вищими урядовцями в декількох міністерствах. Кружляють погослови, що відійде третій віце-прем'єр Ястшембський. На його місце має прийти Ст. Новак. Уступити теж президент Банку Господарства Кравого ген. Гурецький, якого заступить колишній прем'єр Я. Биджевич.

## Парагвай погрожує Лізі Націй.

ЖЕНЕВА, 31. 5. ПАТ. Вчора почалася 80-та щорічна сесія ради Ліги Націй під провідом Васконзельоса. Членів ради поінформовано, що заборонено вивозити зброю до Болівії та Парагваю. Чотири уряди, а між ними німецький і швейцарський не склали заяви, чи погоджуються зі заборобою. Після промови делегатів В. Британії та Франції рішення вислати нову телеграму до урядів Болівії та Парагваю. Парагвайський уряд загрозив, що не буде придержуватися постанов міжнародного права супроти Болівії. Кружляють погослови, що Ліга усею Парагвай зпоміж своїх членів.



**NIVEA**  
на воздух  
сонце!  
Ціни: зол. 0.40—2.60  
REBECO Spółka  
Ak. w Poznania

## „Громадський Голос“

не має чого чілитися.

„Громадський Голос“ не має теми до сварки й у своєму числі з 2. червня докоряє нам, що ми помістили за американською пресою звістку про арештування визначної української діячки Олени Лотоцької. Каже він, що треба було чекати на точні звістки від української преси в Америці. Гадаємо, що лінійні журналісти, маючи перед очима кілька американських часописів із дуже обширними інформаціями про факт арешту і фотографією, інформаціями, що вилізли безпосередньо від органів американської влади, не пробує перевірявати таких звісток, а передає їх з журналістичного обов'язку. Ми зазначили звідки їх беремо і залишили читачам повну свободу вірити органам американської преси. Патріотизм тут ні при чому. Коли „Громадський Голос“ має якісь спеціальні підстави заперечувати цю звістку, нехай напише виразно, чому, а не крутить. Гадаємо, що він має саме якісь особисті мотиви, щоб займати таке становище.

Ще менше арозуміла зачіпка „Громадського Голосу“, що ми помістивши літературний фейлетон М. Сердицького підтримуємо... „розбавив на Гуцульщині“. „Сердицький“ — довідуюсь із „Гром“ Голосу — це псевдонім одного агітатора за урядовим регіоналізмом на Гуцульщині. Фейлетон поміщений нами під цим псевдонімом був присланий до „Діла“ на конкурс для „неписьменників“. Псевдоніми усяких неписьменників ми не обов'язані знати так добре, як редактори „Громадського Голосу“.

**Зол. 1'50**  
Коштує чвертьрічна передплата  
гумористичного журналу

**Ж О Р Н А**

Замовляти: Адміністрація „ЖОРНА“  
Львів, Ринок 10, Конто ПКО. 503.496.

## Криваві сутички у Варшаві.

ПАТ повідомляє, що в середу, 30. травня ц. р. у Варшаві діяло до кривавих сутичок між вшехпольською молоддю і соціалістами. Молоді вшехпольці почали перші отримати зі своєї домівки на передмісті Воля до молодих соціалістів. Біля 7 осіб важко ранених. Поліція арештувала 50 осіб. Домівку вшехпольців запечатили. Проти арештованих ведеться енергійна слідство.

Читайте „Діло“!



## Розбройна конвенція без Німеччини неможлива.

ЖЕНЕВА, 31. 5. ПАТ. Мин. Саймон обговорив дипломатичні заходи досягнути порозуміння з Німеччиною. Без Німеччини розбройна конвенція неможлива. Мин. Саймон обговорював французьку та німецьку версії про розбройня, які себе виключають. Єдиною розв'язкою є британський проект розбройної конвенції, який не відбігає далеко від домагань Німеччини. Опісля мин. Саймон полемізував з промовою ком. Літвінова про безпеку.

Мин. Барту заявив, що успіх конференції тісно пов'язаний з існуванням Ліги Націй. І тому для конференції надійшла важка хвилинка. Мин. Барту заявив, що Франція загрожує з усіх боків. Франція не погодиться ніколи, щоб одна держава (Німеччина), яка покинула конференцію, викликала свою волю всім. В роках 1932—33 Франція обновила військовий бюджет на 17 відсотків. Зате в Німеччині видатки на військо збільшилися на 33 відсотки, а на летунство на 100 відсотків. Згадавши про німому взаємної безпеки, яку пропонує ком. Літвінов, мин. Барту заявив, що погоджується з Літвіновим.

## НОВИНКИ

— **КООПЕРАТИВНИМ ІНСТРУКТОРАМ** подаємо до відома, що кооперативна нарада відбудеться дня 2. червня ц. р. в год. 10. рано в салі „Української Бесіди“ вул. Рутівського, 1647.

— **Робітня футер Юліана Глушевського**, Львів, пл. Капітульна 3, I. пов. Тел. 54-46. Приймає футри до переходу на літо. 1287 31-7.

— **Магазин постелі Р. Джалла**, Львів, Коршунів 3, поручає: ковдри, матраци по найдешевших цінах. Переробляє ковдри по 5 золотих, матраци по 7 зол. 1285 76-100

— **Знамените гігієнічне морозене** лише в цукорні Д. Стенькова, Львів, вул. Миколая 7. 1525

— **3 Українського Лікарського Товариства**. В суботу, дня 2. червня в год. 19. відбудеться в домі Товариства при вул. Чарнецького ч. 26. відчит д-ра А. Кокотинського: „Megalo-perphros congenitus“. 1653

— **Ніч під Івана Купала**. Т-во охорони воєнних могил і Опіки над молоддю улаштує 9. червня ц. р. на басейні „Світязі“ у Львові свято-забаву „Ніч під Івана Купала“ з дуже різноманітним програмом.

— **Курси для продавців**. Т-во для дослідів над безробіттям у Львові улаштує курс „Продажі“ для продавців, заступників, аквізиторів та взагалі осіб, які займаються збутком товарів, зведенням клієнтів або членів. Курс починається дня 11. червня ц. р. і буде тривати до 6. липня ц. р. і обіймає таку програму: 1. Завдання продавця в складі, підприємстві, як заступника, аквізителя і т. п. 2. Обслуга клієнтів. 3. Зовнішній вигляд і прикмети характеру продавця. 4. Значіння товарознавства. 5. Розпізнавання характеру покупців і як з ними поводитися. 6. Відвідування купців і приватної клієнтів. 7. Розмова підчас продажі. 8. Поблизування замовлень. 9. Як відповідати на запити. 10. Зазнаювання з деякими бранжами як також технічно-торговельними справами. Курс того практичного знання призначений для мужчин і жінок з середньою освітою з головною абсолютів торговельних шкіл, що працюють або задумують працювати в торговлі, промислі та взагалі займаються торговельно-придбуванням клієнтів або членів. Курс буде відбудуватися в домі Т-ва для дослідів над безробіттям у Львові при вул. Микевича 12, (РСУК) в годинах поплудневих від 5—7. Після скінчення курсу — посідка. Оплата за цілий курс лише зол. 15. Вписи відбуваються щодня рано від 10—12 в Союзі українських приватних службовців „Супруга“ при вул. Коперника ч. 25/1.

— **Російська мова в гімназіях**. Дістаємо зі Самбора погослову, що в одній з самбірських польських гімназій хотять від нового шкільного року завести російську мову як надобовязковий предмет. Учнці будуть її в тих самих годинах, коли одночасно буде йти лекція української мови. Виходило би із того, що російської мови можуть учинити тільки поляки. А може попросту дадуть змогу денним москвофілам підучитися російської мови, щоб їм було вести пропаганду за „одним руським народом“, що тягнеться аж до Камчатки. Кому це вийде на користь — побачимо.

— **В справі робітників до жнив**. Дирекція фонду безробіття звернулася до організацій великих землевласників, щоб при заготовленні робітників до жнив землевласники зверталися до бюр посередництва праці фонду безробітників. Бюра доставлять потрібних робітників в умовленому часі і за малою оплатою.

Робітники дістануть авансичу знизжу до місяця праці, наслідком чого працелазень асошадить собі на коштах подорожі. Цікава річ, наскільки дирекція фонду безробіття дасть змогу скористати з тої акції українським робітникам.

— **Ваканційні курси і військові справи**. У зв'язку з орухомленням ваканційних курсів для вчителів асєлудних і середніх шкіл до Кураторії вплинули подання вчителів, щоб і вприводу тих курсів пересунути їм визначені на літо ц. р. військові справи. Однак шкільна влада станула на становищі, що учинити в курсах не дає основи до проволочки у справах. Тому подання резервістів Кураторії не будуть полагоджувати прихильно і не спрямують їх до повітових військових команд.

— **Нужда волинського села**. Нарешті польська преса прозріла і доглянула справжнє положення селянського населення в Польщі. Навіть санатійний „Курер Поранин“, що дивиться на все довкола крізь рожеві очі, пише так про положення на Волині: „Волинське село є сьогодні банкрутом, який тратить останки віри і надії в якунебудь поправу своєї долі. Навіть найбільш досвідчені сусільні ділячі на селі опускають і заламують руки, не знаючи, що дальше робити. Все завело, кожне завтра приносить нову невдачу. Фінансово-хліборобське законодавство тільки відложило а не розв'язало труднопілі у хліборобстві з причини наамірного обтяження села. Катастрофальний спадок цін збіжжя та інших рілних плодів перекреслив його практичну вартість, бо хлібороб не годен платити навіть процентів. Негайний рятунок села, особливо волинського є необхідною потребою.“

## Тоги

з чистого нагмарну продає фабрика **ROT I RUDERFER**, Львів  
Lecionis 3. I. п. над кіном Палас

— **Лісничий застрілив невинного чоловіка**. Із Старяни пов. Мостиська повідомляють нас, що історія застрілення селянина лісничим Ядругою склалася зовсім інакше, ніж це подає польська преса. Два селяни зі Старяни вертали з поля до дому. Нічого з ліса не взяли і не несли, бо належать до найпорядніших господарів у селі. Нарав напроти них явився лісничий Роман Ядруга, який без найменшої причини і навіть не кликнувши до них слова, стріляв дівчи з дубельтівки, раничи одного зі селян, Івана Сибуньку в груди. Діставши два шротів набіг в груди, Сибунька незабаром помер, а тимчасом його товариш утік до села. Переслуханий слідчою комісією лісничий Ядруга оправдувався фальшиво тим, буцімто Сибунька ніс застрілену серну і на його заклик: стій, пробував утікати. Зрештою застріляти чоловіка йому лісничому дуже легко. В Старяні він є тільки пів року, і вже раз застрілив чоловіка в лісі. Перший випадок уйшов йому безкарно і не заохочує його дальше поводитися на людей.

— **Протекційна буча на відпусті**. В Товмачику пов. Коломия відбувався 28. ц. м. відпуст, на який прибуло багато народу з околиці. Коли після богослуження наряд розходився, розійшлася вістка про негідний виступ одного із жидівських торговців, що розташувалися з будками біля церкви. Спровокований наряд київсь на будки і бучи жидів, знищив їхній храм. Поліція арештувала Стефана Ярмича, Онуфрія Порока і Михайла Семчика і відставила до слідчого судді в Коломию.

— **Марістратські стаїні Австрія**. Президент м. Варшави Косцяжовський поліформувал представників преси про відносини, які панували у варшавському марістраті в попередніх літах. Урядовець, що заробляє 600 зол. місячно, дістає 10.000 зол. зачету, а загальні службовці валагали з виплатою платень у користь протегованих. В результаті усунуто з тої стаїні Австрія 180 осіб, між якими багато є піяків, нездар і дефравдантів. З усунутих один застрілявся, в шістьох сидить у в'язниці. В виставничім відділі дефравдовано 200 тисяч зол. Директор Слоніський виклав щодень одного злодія. Чи така стаїні була тільки у Варшаві?

— **Тайна подорож до Америки**. Два 19-літні молодці зі Станиславова, Антін Кунягінський і Йосиф Ільницький приїхали до Західки, сховавшись під вагоном. Із Західки перейшли тайно на румунський бік і сховалися знову під вагоном доїхали до стаїні в Мамаївцях. Тут їх вилрили, арештували й передали прокуратурі. Вони сказали, що хотіли так доїхати до Галацу, закрестися потайки на корабель і доїхати до Америки.

— **3 Польщі**. На варшавській політехнічній черченою зі спису студентів 216 осіб, які не заплатили другої рати чесного за цей рік — Власники кін у Варшаві задумують замкнути свої підприємства з причини мзалої фреквенції та великих платкових обтяжень. — Аполінійний

суд у Варшаві засудив на два роки в'язниці 6 суддів Лопату за хабарництво.

— **Трагічні морські прогульки**. З румунської купільної місцевості Констанції виїхала моторівка з чотирма особами на морську прогульку. Нагло зірвалася буря, що понесла лодку на поже море. Вислано на рятуюнок надбережну канірку, але вона знайшла тільки порожню моторівку, якою кидали розбурхані філі. Всі пасажири атонали. Про подібну катастрофу повідомляють з Таліна (Естонія), де переаернувся човен з шістьма пасажирами. Пять осіб утонуло, крім 10-літнього хлопця, що врятувався.

— **Папа автором книжки**. Заходами накладів Кеннеді в Сині в Ньюйорку вийшла недавно книжка в англійській мові, як переклад з італійського, під назв. „Історичні розвідки“, написані прллатом Ахілем Ратті, отже теперішнім папою, коли він був бібліотекарем при Амарозійській бібліотеці в Медіоляні. Автор доміє сплиняється над церквою св. Амарозія, що був медіолянським єпископом в 4-ому столітті і був творцем „амарозійського обряду“ в західній Церкві. Книжка виказує, що автор знає основно предмет і незвичайно совісно підходить до кожної історичної особи та події.

— **Проти іміграції жидів з Німеччини до Америки**. Іміграційна комісія торговельної палати в Ньюйорку розіслала до своїх членів об'явку із зазивом розвинути агітацію проти спрб перепачкувати до Америки цілі групи імігрантів нібито тому, що вони зазнають політичного переслідування. До таких груп належать німецькі жиди, а якими тепер дуже побиваються різні комітети. Коли жид може приїхати до Америки на підставі квоти якоїсь держави і виказує особисті добрі прикмети, тоді нема причини його виключити — каже зв'яз. Але, коли це жид якої категорії, то чому ми маємо приймати його без застороги? Дальше каже зв'яз, що вже минули ті часи, коли Америка була пристановищем для всіляких утікачів, тимбільше що сама тепер знаходиться в тяжкому положенні. Колиби так модерний демпінг людей прибрал розміри відповідні до засобів транспортуції, Злучені Держави сталиб великим домом для нуждарів. Об'явник також звертається проти чужиледької пропаганди, все одно, чи за поваленням Гітлера чи за його підтримкою — як сказано в об'явнику.

— **Річні вісти**. В Білгороді після самогубства головного директора Аскураціоні Джералді викрито міліонний отухання. — В Манджурії сильно зростає консумція пива спроваджуваного з японських browарів. — 19 і 20. шахова партія, розіграна між Альохіном і Боголюбовом скінчилася ремісом при стані Альохін 12 і пів точок, Боголюбов 7 і пів. — Директором російської літератури при совітській академії наук став Лев Каменев (Розенфельд), один із троцькістів, принятий назад до комуністичної партії в грудні м. р. — Секретар японського посольства у швайцарському Берні Кавамура, прийняв християнську віру. Він жонатий теж з християнкою, вихованицею монастирської школи в Токіо. — В різних сторонах 34. Держав і Канади горять масово ліси. Пожежі приймають катастрофальні розміри.

— **Кара за гаракірі**. Японський уряд видає розпорядок, що всім спрб японських громадян відібрати собі життя при помочі гаракірі карає довголітнім в'язництвом. Гаракірі признано злочинном, якого не оправдують ніякі ідейні мотиви. Підлягає карі також намова до такої добровільної смерті. До видання того розпорядку спонукало уряд велике число самогубств в останніх часах. В Японії є люди, що вважають гаракірі вищим засобом протесту проти політики уряду. Є не фантасти, яким здається, що вони самопосягують потярають вселюдною опінією і приневолюють уряд змінити напрям політики. В останніх часах гаракірі стало пошестим явищем. Стверджено, що по-встали окремі товариства, які поучують своїх членів, як виконувати гаракірі.

— **Найбільша енергетична система**. Як повідомляє совітська преса, совітський уряд рішив злучити енергетичну сітку „Дніпрострою“ зі сіткою Донецького басейну. Таким чином по-стала би найбільша у світі одноціла енергетична система. Роботу мають скінчити до 1936 р.

АРХИТЕВІР АНГЛІЙСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ  
ЕМІЛІЯ БРОНТЕ

## БУРЕВЕРХИ

у перекладі М. РУДНИЦЬКОГО.  
Окрема книжка на гарному папері, 278 стор.  
Обмежена скількість примірників.

ЦІНА 2 ЗОЛ. 50 СОТ.  
Для передплатників „Діла“ 1 зол. 80 сот.  
Пересилка 50 сот. більше.



### **ВІДГУКИ ДНЯ.**

## Перегараздили.

— Ну?

— Тепер спробуємо трохи ділення.

—  $2194 : 2 = 1097$ .

— Ну?

— Значить перший мандат дістає одинка, тий п'ятка, третій знов одинка, а що до четвертого мандату ділимо 2194 через 3.

— Діліть.

—  $2194 : 3 = 731!$

— З цього виходить, що й четвертий мандат належить одинці. Бо листа ч. 4. має за-  
ви 648 голосів.

— Ясна справа! — potwierдив де Гондт.

— Навпаки. Зовсім не ясно. Бо саме тут, а  
в ніякій іншій окрузі, вийшов наш кандидат  
листи ч. 4.

— Пождїть, а може ви подали невїрні числа — і витягнув якийсь папір.

— Вісімнадцята... вісімнадцята... е! Огидж: Ага, пане, ви не маєте рації. Ось передїбною офіційнале звідомлення. Листа ч. 4. дістале 1275 голосів.

— Чи ви, пане де Гондт, умієте додавати?  
— Зваженито.

— Скільки треба часу, щоби по одному додати 648?

— Годишу.  
— А 12757  
— Дві.

— Отже бачите. А у вас вишло якось дивно. Число 1275 обчисляли півтора дні, а число 648 три дні. Вже не дивуємось що довго, але чому навпаки, як повинно бути? Менше число довше як більше!..

Де Гондт забув яєнка в роті. Сидів як стовп, солі і тільки очима лупав. Врешті очуляв, зір-  
вався з крісла і забігав по кімнаті.

— Ах, ті учні, ах ті учні! — постогнував висмикуючи собі волосся! — А ще тому тяжко наказував я їм: Гасіть світла, викидайте мужів довіря, уневажнюйте голоси. Але, за милість Бога! — діляте добре! А воны, як то у нас кажуть: перегазалили...

Галактіон Чіпка.

Андрій Ясеський: ПІД ВІЛЬНИМ НЕБОМ, підручник для узагальнення народніх свят, фестивалів і забав. Львів 1934. Стор. 112. 16-с. Наказом Вид. Кооперативи „Батьківщина“.

**ЖУРНАЛИ.**

„НАЗУСТРІЧ“, ч. II: двотижневик. Львів, 1 червня 1934. Література, мистецтво, наука, громадське життя. Зміст: Земля, що не може жити без Африки. (Розмова з мистцем О. Липенком). М. Рудницький: Літо, літнись, література. Святослав Гордійський: Пам'яті Миколи Хвильового. Анатолія Курдюки: Опис Черча, города Амора й Ескулапа. Михайло Мочульський: Найкращі читачі „Ліса Микити“. З приводу 18-тих роковин смерті Івана Франка. Д-р Іван Раковський: Іван Горбачевський. З нагоди 80-ліття. Ірина Візаль: 24 години. С. В.: Українські музика у Відні. Міжнародна вистава у Венеції. Наші поети в польському радіо. Найгарніші українські книжки. Чия хочуть стати наші діти? С. Гор.: Вистава УФОТО. Н. Л. З концертної сали. Спроба музичної комедії. Радіо. Літературний бій-бам. Замітки і реценсії. Летіло 40 сорок... Ціна 50 сот.

СТУДЕНТСЬКИЙ ШЛЯХ. Львів 1934 ч. 5-6 травень - червень, Р. IV. Стор. 117-188. 4-о.  
ШЛЯХ ВИХОВАННЯ Й НАВЧАННЯ, педагогічний тримісячник, орган В. П. У. В. Львів 1934. ч. 1. Р. VII. Стор. 76. ф. 4-о.

КООПЕРАТИВНЕ МОЛОЧАРСТВО, ілюстрований  
місячник, орган Крайового Молочарського Союзу „Масло-  
содан“. Львів, 1939, ч. 5. Р. IX.

ВІДРОДЖЕННЯ, ілюстрований орган українсько-го протинальогольного і протинікотинного руху. Львів 1933, ч. 10—11. Р. VII.

SITZUNGSBERICHTE der Mathematisch-Naturwissen-  
schaftlich-Ärztlichen Sektion Heft XVIII. I XIX. (Jänner-  
April 1933 I Mai-Dezember 1933). Lemberg 1933, 1934.  
Cron. 36 + 18 fl. 8-o.

SLOVANSKY PREHLED, aborník pro poznávání politického života slovanských států a národů. Praha 1934.  
1. vydání, 4-5 Roc. XXVI. Crop. 89-140.

LIETUVIŲ UKRAINIEČIŲ DRAUGIJOS ŽINIOS, in-  
formativinis biuletenis. Kaunas 1934. m. 13. stor. 16.

ДА ЗЛУЧЭНЬНЯ! Беларускае рэлігійнае часопіс  
Альбертыя 1934. № 5.

## Дописи.

ТУРЧАНИШИНА.

Шевченківське свято. Місць травня н. р. був у Турні обильний в національні імпрези, які мали дуже високий національний характер. У дії 6. тоді старини

гарний, виховуючий характер. Значний відбулося Шевченківське свято, укладене для самої Турки. Співав читальний мішанський хор під умілою диригентурою просвітного організатора п. Горечка, кілька прекрасних продукцій дали діти під керівництвом Сестер з місцевої Захоронки, прегарну промову про Шевченка вголосив адвокат д-р Бабій. Найбільше ентузіазму виявили гості для дітвори із Захоронки і маленьких адептів-дітей місцевих інтелігентських сімей.

жителями 3-днішніх світок із Захоронки — отже точні програми свята. Чимале з найбільшим захопленням вислухали гості промови запрошеної на це свято п. с. Олена Кисілевської. Неодні мати прослезидься, коли промовиця говорила про національне виховання дітей та про жертви, які неодні українська мати понесли за волю для рідного краю. Свято закінчили гарною і па...

Сен. Кисілевська у громаді Воице. Того самого дня відвідала п. сен. Кисілевська в товаристві пос. В. Іванко-виича громаду Воице коло Турки. Там у прибу-

ний землю сади чит. „Прощати“ приймали громадянських гостей двома піснями, а пос. Великановича представив зібраним нашу сенаторку, відносно її прізвища для національного освідомлення українського населення. Після того п. Кириласюк, захоплена тим, що люди той громади кріпко держаться свого національного строю, ствердила, що хто не відрікається батьківської нощі і батьківських звичаїв, мови і віри, той віречеться і свого народу. Підчас короткої промови пос. Великановича явився командант місцевого постріку поліції та поклікуючись на телефонічний приклич старости, розказав нараду. З пісню „Ще не вмерла України“ розійшлися громадяни доміа та довго тамі муть ці гарні віддідини.

## КАЛУЖИ

Вистава повняних та білос'яничних виробів І.С. то Свободи" в Плімхайло. Кругок "Сільського господарів" в Плімхайло, оснований в мин. році, роз- еше живу діяльність на різних ділянках господар-

Альоні Розв'язі дитини. Львів, 1933. Відбитий у журналу "Шлях виховання й навчання", з 1 квітня 1933 р. Стр. 12 з-а.



го життя села. Вислідом цієї праці було „Очіго Сибоні“ в дні 17. травня п. р. з гарною, доброю прозвучкою. Різночасно відкрито в домі кружок вишуканої та біоскопічної зображення, першу того року в повіті. Вистави на дачі змогу зобразити у вигляді інших госп. діянок, зображаючи спеціальну уяву на плакатів овець. Запроєктовані на власні члени користі, які приносять вісім днів домашнього господарства, повинні бути меншими могою із хову овець для всіх підлітків і гірських сіл повіту. де (коділа овець зовсім занепадає, хоч ідеа міліаде-сести роками дава мінимакше. Виперав зату повіту та комах, ці найважливіші пожитки з мінці, міліа тапіді, ну тепер країна поре зажити і повернувся до влас-них, тривалих однієї з овецької воєни. Оце мін-тала б'я-ше, зовсім міліа, повинна бути повторена в побільшеному вигляді в самому Калущі, щоб зробити її доступною для ширших кіл та політичні думки п. доступною для ширших кіл та політичні думки п. доступною для ширших кіл та політичні думки п.

Свячене „Совоу Українок“. Філім „Совоу Українок“ у Калущі узяла в дні 6. 5. п. р. традиційне свя-чене для своїх членів та делегатів місцевих установ. У-часники в числі біля 100 провели час серед незвичайно симпатичного настрою. Слід зазначити, що це товари-ство вибірається своєю прізвию (голова серед міліа-ського міліа) та рухливості на всіх міліах гро-мідського життя Калущі як одно з перших міліа.

## СПОРТ.

### З УСПІХІВ У. С. К. „СЯН“ У ПЕРЕМІЦІЛІ.

Вислідом матчів змагань „Сяну“ за мист. А-ляси такі: 10. 5. п. р. Чувал — Сян 3:1 (3:1). 21. 5. Сян — Чу-вал 1:1 (1:0). 27. 5. Сян — Огніска 4:1 (1:1).

На місці травні виграли матчів бої „Сяну“ за мистецтво наляс А. Хоча шість не сорвало „Сянові“, то

## Дешевий тиждень

по 75 сотників маркети-ти, мінимі кривини, епонік і т. д. В АЗАР СЛАВЯТИНІ

А. ГАНПЕЛЬМАН. Львів, Воїнів 11. 55-365

жеж травні бої принесли йому не лише перемогу, але й загальну оцінку найкращих змагань, ці їх ба-чи Переміцці цього року.

Перемога „Чуваю“ 10. 5. п. р. була зовсім заслу-жена, хоча обидві дружини грали хаотично і не ра-одно. Одне міліа правди діти, що до програми „Сяну“ а то-му ділі причинилися у великій мірі: 1) несприятли-ва, 2) грати на гриші „Чуваю“, яке має мінімалі-сти, 3) достаттєвими „Чуваєм“ мінці до змагань мінімалі-сти розірві і татару, 3) дуже агресивна „Атересія“ польської публіки, яка зовсім змішувала публіку наші і в той спосіб причинилися до перемоги „Чуваю“, 4) подраження таким станом справ змагань „Сяну“, які почали фанкоти, у якісній чого судді і сува з „ри-ша його лунтика „Сяну“. Граючи в десятці в другій послоні, так було „Сянові“ здобути вірнітання, хо-ча траплялося до цього нагоди. Наскільки важким мо-ментом у програмі „Сяну“ було сильне подраження і розенерування його змагань, свідчить аж даре самовбивчих воріт до „Сяну“.

Дня 21. травня зрештукуювався „Сян“ за програму і своїй публіці і самому „Чуваю“ незвичайно гарною, просто стилізовано грою. Від анської програми вратва-ли „Чуваю“: 1) вибікове шість, 2) добре тактика його оборони і знаменитий воротар, 3) судді, що був мін-сторонничий у користь „Чуваю“, „Чуваю“ віддав до воріт „Сяну“ бувалою одні стрілі і пек хліга, що з цього однілого стрілу мінці вріпання.

Вичікувані з нетерпачкою змагання Сян — Огніс-ко були попереджували численними коментарями та здогадами дотично їхнього вислау. Небувало досі фор-ми Сяну, що унаслідок наляс з „Чуваєм“, створювала надії на гарний і змаганий 5. 3 другого бою добра репутація „Огніска“ після пе-

ремоти над алігоним „Полужем“, „Чуваєм“ і „Коро-ною“, ставили над вислідом змагань Сян — Огніска зма-гання. Нарешті 27. травня прийшла зустріч, яка здала Сянові змогу змагання свою добру політику в одній спортивної Переміцці. Шалене тепло Сяну, головку з другий половини, не дало Огніска прийти поміжно до голюсу. Огніска ворота в користь Огніска — пали у 6-14 хвилин першої половини з поданням оборони Сяну своєму воротареві, що змінив брати мінч, міліа його ногою і фатально скінсував. Небезпечна атака з обидвох сторін змішувала добра оборона обидвох дружин і воротар Огніска (Арендт). Під мінці першої половини Сян пересиджував від воротами Огніска, у висліді чого мінці вріпання для Сяну з гарного стрі-лу Дигалевича П. Друга половина мінчужа у 80 від-сотків до Сяну. Вислід 3:0 в користь Сяну з другій по-ловини — це всеж такі скромний показник переваги Са-ну і його концертної гри.

Публіки на останніх трьох змаганнях Сяну було оволо 6.000. Після цих змагань таблиця розмірков А-ляси в західній групі представляється так:

Назва клубу	Гор	Забиті мунки	Врачені мунки	Віднос. горіт
1) Сян	5	7	3	10:6
2) Чуваю	5	7	3	10:6
3) Огніска — Ярослав	5	6	4	15:19
4) Корона — Самбір	5	4	8	6:9
5) Ресові І Б — Рівня	4	4	4	8:12
6) Польовія І Б	4	0	9	2:8

Найближчі змагання Сяну, в саме реалізі з Огніс-ком, відбудуться у Ярославі 10. червня п. р.

### ДНІПРО — ЧОРНОМОРЦЬ.

Змагання цих дружин за мистецтво У. С. К. іабу-дуться на гриші „Ситет“ дня 5. 6. п. р. в год 11. па-редної. Змагання задовідаються цікаво, бо обі дру-жини виступають у найкращому складі.

# ОГОЛОШЕННЯ

За оголошення редакції на відповідає

## Театри.

### Великий Міський Театр.

Пятниця, 1. VI. год. 4 поп. „Довічність“  
Л. Сольського. Вистава шаліна.  
Пятниця, 1. VI. год. 7:30 веч. „Довіч-ність“. Останній і прощальний виступ Л. Сольського. Абон. 21.  
Субота, 2. VI. год. 7:30 веч. „Дівчата в одностроїх“.

### Театр Різнородностей.

Пятниця, 1. VI. год. 7:30 веч. „Дівчата в одностроїх“ Абонамент неважкий.  
Субота, 2. VI. год. 7:30 веч. „Любо то“ Комедія Р. Невзровича, прем'єра. Аб. 22.

## Кіна.

АПОЛЬО: „Закрилий відгомін“.  
АТЛАНТИК: „Віра в кайдаках“ („Ма-дигін“), „Прогугаха по Віні“.  
ВАНДА: „Дивний дім“ (Борис Карлов).  
КАСІО: „Пастинка білявка“.  
КОЛІСІЙ: „Я не вигот“, ревіл „Дай устопка тай до побачення“.  
КОПЕРНИК: „Чібі“ (віденська комедія), „Валь білях діточок“ (із Містент), Барту в Польщі.  
МАРУСЕНЬКА: „Лиха дітина“, ревіл „Двері в йіліах“.  
МІРАЖ: „Світ без мужчин“, „Студент із Праги“.  
МУЗА: „Д. 11. ватонуа“.  
ПАЛІС: „Щисарські лоні“ („Унзер кай-вер“).  
ПАСАЖ: „Білий мустанг“, „Палата на кодівські“.  
ПАН: „Любові бабетинці“ (Еліса Лян-ді).  
СВІТ: „Пі королівська величність“ „Біла одаліска“.  
СОНЦЕ: „Том і Мікс“ і ревіл  
СТИЛЕВ: „Чарівна мінч“, ревіл „Ідемо на мінці“.  
ХИМЕРА: „Новий под“.  
УТІХА: „Кривавий шлях“, „На окраї-нах Сагарі“.

## Закордонне радіо.

Пятниця, 1. червня 1934.

Відень (506,8) 17:10 „Заїри в музичі“ концерт солістів, спіл. 19:15 Вулична му-зика, 20:05 Концерт, Братислава (298,8) 20:35 Спіл, Прага (470,2) 17:00 Камер. кон-церт, Бєлгород (439,8) 13:10 Популярні мелодії, 20:00 Спіл, Берлін (356,7) 20:30 Брукерова симфонія ч. 8. п. моль, Гайльс-берг 20:10 Солісти (арфа, скрипка, мідольча), 20:35 „Дер перброкене Крут“, комедія Кайтша, Ляйпціг (382,2) 12:00 16:00 Концерт, Бєлград (315,8) 17:50 Фор-тепианова музика на 4 руки, Будапешт (349,5) 12:05 Концерт військ. оркестру, 18:30 Камер. музика, Мільно (368,6) 20:45 Сучасна камер. музика, Рим (420,8) 13:00 Легка музика, 17:00 Век-інстр. концерт.

Субота, 2. червня 1934.

Відень (506,8) 16:15 Виступ піхиріотів, 21:05 Концерт (музика, спіл), Братисла-ва (298,8) 12:35 Концерт, 20:40 „Перше козання“ оп. Носберг, Париз (1649) 12:00 Концерт, Бєлгород (439,8) 13:00 Популярні мелодії, Любляна (369,3) 20:00 Спіл і аворіон, Берлін (356,7) 20:15 Кон-церт, Гайльсберг (391) 21:10 „Світ то адоравлі“ веселий вечір, Кенігсвер-гавен (1571) 18:30 Скандинавська музика, Бєлград (315,8) 20:10 „Лібе айф Рай-вен“ оп. Платона, Будапешт (349,5) 18:40 Мадарські пісні та капела, 21:00 Кон-церт, 23:00 Циг. музика, Мільно (368,6) 17:10 Танкова музика, 20:15 „Тополіно елле ривольте алязо Зоо“ муз. назва Сторачі, Рим (420,8) 20:45 „Турандот“ бір. опера Пуччіні.

## Львівське радіо.

Пятниця, 1. червня 1934.

7:00—8:00 Ранішня аудіція, 12:05, 12:35 Популярна музика в гр. пилт, 15:05 361-жова біржа, 15:10 Господарські вісти, 15:20 Година легкої музики (джаз, орк.), 16:35 Концерт солістів, 17:30 Відчит із польської історії „Травніний переворот“, 17:50 Про технічне та ремісничне шіліа-мистиво, 18:10 Легка музика, 18:35 Фейд-репортаж „Світ праці — музир“, 19:05 Всичина, гр. пилти, 19:26 Актуальний відчит, 19:40, 19:43 Спортові вісти, 19:55 Сільва рерту, 20:00 Вибрані думки, 20:02 Муз. балада, 20:15 Симф. концерт, спіл, фейд, „Життєписи славітих людєв“, 20:00 Серед книжок, 22:10 Музика в гр. пилт, 22:30, 23:05 Танкова музика.

Субота, 2. червня 1934.

Ранішня аудіція, 12:05, 12:35 Концерт джез. музика, 15:10 Господарські вісти, 15:40 Авд. для хорів, концерт салімоної оркестру, 16:05 Трансм. з Варшави: „Українська економічна наука“ відчит в українській мові Імж. Е. Голо-вінського, 16:20 Лекція фр. мови, 16:35 Концерт симф. оркестру, спіл (Душак, бас), 17:15 Відчит із польської історії „Внутрішня консолідація та її прован і поодинокі ділянки народу й держа-ви“, 17:35 Репортаж, 19:03 3 ділянки ку-льтурин справ, 19:15 Всичина, 19:25 Репи-тій поезій, 19:40, 19:43 Спортові вісти, 19:55 Сільва рерту, 20:00 Шопенівський концерт, 20:30 Фрагмент мінжар. кон-церту еспанської музики (транса, а Мадри-ду), 21:30 Техн. скрипка, 21:45 Легка музика в гр. пилт, 22:00 Авд. а Познані, 23:05 Танкова музика.

## ЩИНИ „МАСЛОСОЮЗ“.

„Маслосоюз“ повідомляє, що в дні 31. травня п. р. в наслідок зниклогої тенден-ції не ставити твердих цін на масло. Кооперативна плати за:  
1 л. молока — 14 зол.  
1 л. сметани — 55 „  
1 к. яць — 230 „  
Тенденція на масло, молоко і сметану зникла, на яїни відервана.

Маслосоюз повідомляє, що 31. V. п. р. плати своїм достатком за 1 кг. жиної наги птін, двою подіри птахомерарі „М. С.“ у Львові (вул. Б. Глопальського 23):  
Курка за 1 кг. 120 зол.  
Кури — І класа 085 „  
— II 050 „  
Тенденція знижова. На когуті, індю-ки, індички, качки і гуси пошту неми.

## ОПОВІСТКИ

Вступні іспити держ. гімназії з ук-рмозовою навчання в Станіславові до кл. І. нов. типу відбудуться в п'ятницю, дня 15. червня від години 3:30 по пол. (частина писемна) і в суботу, дня 16. червня від год. 8 рано (част. устна). По-дання для доступу до іспиту треба вно-сити до Дирекції гімназії до дня 10-го червня. Призоги: метрика свідство міндення вісти, останні піриві свід-ство, посвідка управи школи, що канди-дат е в II піриві учнем тої школи, 2 знімки фотографії. За долувану по-мощу марку Дирекція дає всія інформа-ції. Вступні іспити до клас II. нов. типу та V.—VIII. старого класу типу відбу-дуться в четвер для 14. червня 1934 (год. 8 рано). Дирекція держ. гімназії з ук-рмозовою навчання в Станіславові. 1631 2—3

Український Народний Союз у Фран-ції прислав на жол руки суму зол. 415— і признача в того для українських інва-дів 7 зол., для „Рідної Школи“ 17 зол., а для українських політичних діячів 391 зол. За цю жертву ширю дяку на-шши Вратам у Франції. Д-р Федла.

Управа кооперативної гімназії „Р. III“ у Яворові подає до відіона, що вступні іспити до І. кл. м. т. відбудуться в днях 15 і 16. червня 1934 р.; до II. кл. м. т. і до клас V., VI. і VII. відбудуться в днях 18 і 19. червня 1934 р. Зголосуватися писемною або устно до дня 10. червня 1934 р. на адресу Управи гімназії. 1—2

## ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

ПАНСІОН „ЛІНА“ в КОСОВІ Анна Ге-расимович поручає сояїні мінати, пер-шоююду музю. Цінні дуже приступні. 1481 13—20

ХТО з інтелігентних, ширих українко-ланочов, потішуть хоч на відіал, хоч аністиво рідних теплим словом, ін-жирів-різничка українці, на чужині, ад-міністратора маету, що за браком часу і моголи тия шіліком шіліе широго, вір-ного приятеля в особі інтелігентної на-рої й доброї ділячки-українці. Зголоше-ня прошу спрямувати до Адміністрації „Ліна“ під „Інжир 32“, 1660 2—3

## Присилайте передплату!

## Др. Гр. Чвартацький

ординус 1633

в Любін Великім для купелевого заведення.

## ПІДЛЮТЕ

Живець, купелеве заведення і літніше в Гоголях над Лівином, в чудовій оксидній околиці, 700 м. понад рівень моря. Мінеральні пилі води і сочано солоні купелі. Електричне освіт-лення, водопроводи і центральне опрі-яння.

Лікувальні вказання: Хороби організ-му кровобігу, відділових шлєків (з явля-ком туберкульозом), організ травлення, печінки, жовчечних і сечевих доріг, суг-лобів, м'язів і кісток, хороби обміну ре-човини, стани виснаження в надмірної праці або після перебутих хорів.

Початок сезону 15. червня. Задлячча статія Брошніа на ліній Стрий — Станіславів, а вніати на заволодіння автомотором на місце. — Ізда-ні Львова на місце 4 1/2 години.

Інформації: до 1. липня Львів, вул. Каушніська ч. 3, тел. 45—62, від 1. липня Живець Підлюте, поч. Перегієсько. 1562 2—3

## „Транспорт у Гдині“

Бюро експедиційно-торговецьке вул. Шлєська (SLASKA) 20. Тел. 1013. Пола-годжує всія експедиційні справи, ін-кассо, ко-іс, складовину товарів і т. п. — На бажання першорядні реферєції.

## „Транспорт-Тчев“

Е. Русин

1594 6—10

Бюро експедиційне Галлера 7. Тел. 287.

Великий національний часопис у Німеччині



Показові числа даром оксиде  
Verlag Scherl, Berlin SW 68